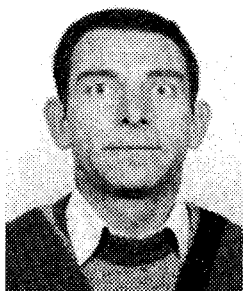


INFORMATIONS GENERALES GENERAL INFORMATION



DECES

Nous avons le regret d'annoncer le décès de M. Albert WARMAN, survenu le 25 avril 1991. M. Albert WARMAN, né en 1943, travaillait à la Division SL et était au CERN depuis 1972.

Le Directeur général a envoyé un message de condoléances de la part du personnel du CERN à la famille.

Affaires sociales
Division du Personnel

TeX ON THE MACINTOSH TEXTURES VERSION 1.3

TeXtures version 1.3 is now available at CERN. It consists of:

TeXtures User's Guide

The TeX program on 6 DD 3.5" diskettes

The LaTeX formatter on 3 DD 3.5" diskettes

A complete set of Computer Modern fonts on 10 DD 3.5" diskettes.

Release notes.

The package, which costs Fr. S. 300.-, may be obtained by requesting a TID from Klaus Pluntke / AS and sending it back to him, duly signed. Users of previous versions of TeXtures will be given Version 1.3 free of charge in return for their original Blue Sky diskettes. TeXtures users, who do not possess these diskettes, are strongly urged to buy the new version: the coexistence of two different versions can result in compatibility problems with certain transferred files.

'The TeXbook' by Donald Knuth (SCEM 54 99 54 100 2) and 'LaTeX User's Guide and Reference Manual' (SCEM 54 99 54 200 9) by Leslie Lamport exist as stores items in the CN Documentation Office. Those wishing to buy the books should send a Material Request to Jean Zuéras / CN.

David Stungo / AS

RESTAURANTS SERVICE RESTREINT DES RESTAURANTS LE WEEKEND DE L'ASCENSION

Le jeudi 9 mai (Ascension) étant jour férié, les restaurants et cafétérias du CERN seront fermés, à l'exception d'un service restreint au Restaurant no 2 (Migros, bâtiment 504) de 07h30 à 20h00 (restauration chaude de 11h30 à 14h00 et de 18h00 à 19h30).

Pour des raisons techniques, le Restaurant no 1 (Coop, bâtiment 501) ainsi que le bar resteront fermés le vendredi 10 mai. Les restaurants nos 2 et 3 fonctionneront normalement.

Réouverture du Restaurant no 1 le samedi 11 mai à 07h00.

Service de Liaison des Restaurants
Tél. 4469

RESTAURANTS LIMITED RESTAURANT SERVICE AT ASCENSION WEEKEND

As Thursday 9 May (Ascension Day) is a CERN holiday, the restaurants and cafétérias will be closed, except for a limited service in Restaurant No 2 (Migros, Building 504) from 07.30 to 20.00 hours (hot meals served from 11.30 to 14.00 hours and from 18.00 to 19.30 hours).

For technical reasons, Restaurant no 1 (Coop, Building 501) and the bar will remain closed on Friday 10 May. Restaurants No 2 and 3 will be open as usual.

Restaurant No 1 will reopen on Saturday 11 May at 07.00 hours.

Restaurant Liaison Service
Tel. 4469

ON RECHERCHE...

... la personne qui a endommagé ma voiture Peugeot 205 rouge, immatriculée 1630 TD 01, le 09 avril 1991 (dans l'après-midi) sur le parking inférieur du bâtiment 30.

J'ai simplement besoin de ces renseignements pour mon assurance.

Prière de téléphoner d'urgence au 5162.

Merci.

Véronique Lager

POSSESSEURS 'BIPS' PPE

Toute personne possédant un 'bip' div. PPE et quittant le CERN est priée de me le ramener bât. 4 /1.037, ou de me signaler le nom du nouvel utilisateur.

Merci d'avance.

Huguette Lasserre

PUBLICATION DU BULLETIN A L'ASCENSION BULLETIN 20/91

Le jeudi 9 mai (jour de l'Ascension) étant férié, les articles à insérer dans le **Bulletin no 20/91**, paraissant le vendredi 10 (et couvrant la semaine du lundi 13 mai), devront nous parvenir **un jour plus tôt** qu'à l'accoutumée, soit le **lundi 6 mai à midi**.

Merci de votre compréhension.

Section Publication / DG
Tél. 3475

ASCENSION PUBLICATION OF WEEKLY BULLETIN 20/91

As **Thursday 9 May** is a holiday (Ascension), material for publication in **Weekly Bulletin No 20/91**, to appear on Friday 10 May (covering the week of Monday 13 May) should reach us **one day earlier** than usual, i.e. by **noon on Monday 6 May**.

Thank you for your cooperation.

Publications Section / DG
Tel. 3475

AUX UTILISATEURS DE CYCLOMOTEURS APPARTENANT AU CERN équipés de plaques GE – année 1991

Les utilisateurs de cyclomoteurs doivent adresser à B. Goïcochea, avant le **vendredi 17 mai dernier délai**, les documents suivants :

- permis de circulation gris
- permis de circulation jaune
- carte verte d'assurance

afin de procéder au renouvellement des plaques pour l'année 1991.

Cycles

Pour le renouvellement des plaques 1991 les utilisateurs s'adresseront directement au Bureau de Poste PTT.

Division ST/HM
Manutentions

Restaurants
Semaine du 6 au 10 mai

Plats conventionnés (déjeuner / lunch)

Restaurant Concessionnaire	no 1 COOP	no 2 Migros	no 3 Générale de Restauration
Bât. / bldg Site	501 Meyrin	504 Meyrin	866 Prévessin
Prix	a) 6.30 FS b) 7.40 FS	a) 5.90 FS b) 6.80 FS	a) 19.60 FF b) 22.70 FF
Lundi Monday	a) Pojarsky de veau Pommes croquettes Jardinière de légumes b) Sauté de porc Cornettes au beurre Jardinière de légumes	a) Filet de cabillaud à la provençale Risi-bisi Salade verte de saison b) Gigot d’agneau au romarin Pommes frites Jardinière de légumes <i>BUFFET DE CRUDITÉS ET SALADES COMPOSÉES</i>	a) Steak haché de bœuf Pommes mousseline b) Poulet grillé à l’italienne Choux-fleurs au gratin Haricots verts sautés à l’ail <i>SAUCISSE FUMÉE GRILLÉE AU VIN BLANC</i>
Mardi Tuesday	a) Rognons sautés au madère Riz pilaw Pois mangetout b) Filet de plie pané Pommes nature Pois mangetout	a) Omelette au jambon et fines herbes - Röstis en triangle Salade verte ou 1 légume à choix b) Côtelette de porc panée au citron Fenouils à la niçoise Röstis en triangle <i>SPÉCIALITÉS PRINTANIÈRES</i>	a) Croquettes de poisson sauce rémoulade Riz safrané aux petits légumes b) Fricassée de lapin à l’estragon Jardinière de légumes Épinards en gratin <i>ANDOUILLETTE DE TROYES</i>
Mercredi Wednesday	a) Langue de bœuf Mousseline de carottes Cordiale de légumes b) Suprême de poulet Spirettes au beurre Cordiale de légumes	a) Petit ragoût de lapin aux bolets Tagliatelle vertes au beurre Salade cabus et frisée ou 1 légume du jour à choix b) Roulade de veau au perlan de Genève - Riz sauvage Côtes de bettes vendéenne <i>FORÊT NOIRE</i>	a) Paupiette de veau à la hongroise Carottes vichy b) Steak de bœuf grillé aux fines herbes Pommes frites Salsifis à la tomate <i>DARNE DE SAUMON FAÇON BONNE FEMME</i>
Jeudi Thursday	ASCENSION	a) Émincé de foie de bœuf chasseur Pommes purée aux brocolis Salade batavia et chicorée ou 1 légume à choix b) Sauté de bœuf à la bière Spätzlis dorés Courgettes et navets frais à la vapeur <i>COUSCOUS À GOGO</i>	ASCENSION
Vendredi Friday	FERMÉ	a) Jambonneau paysanne poché au vin blanc Poireaux à la crème ou lentilles vertes du Puy Pommes nature persillées b) Filet de flétan à la noix de coco - Riz au safran Tomate au four à l’estragon <i>CHAUSSON DE RIS DE VEAU AUX MORILLES</i>	a) Oeufs au plat paysanne Ratatouille de légumes b) Escalope de porc en grillade Spaghetti Choux de Bruxelles

Heures
d'ouverture :

Restaurant no. 1
Lundi au vendredi :
de 07h00 à 01h00
Samedi et dimanche :
1. Cafétéria
de 07h00 à 23h00
2. Restaurant
de 11h30 à 14h00 et de
18h00 à 19h30

Restaurant no. 2
Lundi au vendredi :
de 06h30 à 20h30
Samedi :
de 11h00 à 14h00

Restaurant no. 3
Lundi au vendredi :
de 07h00 à 09h00
de 11h30 à 14h00